



ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE

MATERIALI DI LINGUA GIAPPONESE

**BREVE GUIDA ALLE ESPRESSIONI ONOMATOPEICHE
DELLA LINGUA GIAPPONESE**

a.a. 2005 - 2006

【あ】**あたふた**(副詞): ~する

Essere confusi in preda all'agitazione.
突然、客が来るというので、あたふたしている。
不意をつかれてあたふたする。

あつあつ: ~の、~だ

Essere molto innamorati.
あつあつの仲。
あの二人は熱々だ。

あっさり(副詞): ~する

Semplice, facile, schietto.
日本料理は中華料理よりあっさりしている。
彼はその計画をあっさりあきらめた。

【い】**いそいそ**(副詞): ~する

Comportarsi allegramente in previsione di un recente evento futuro.
姉はきれいな服を着て、いそいそと出かけた。
旅支度でいそいそしている。

いらいら(副詞): ~する

Essere irritato, nervoso, impaziente in seguito a un evento o azione che non è portata a termine.
彼の話はいつも長いので、いらいらする。
いらいらしながらバスを待っていた。

【う】**うきうき**(副詞): ~する

Essere felice, trepidante per un lieto evento.
恋人から手紙をもらって、井上さんはうきうきしている。
明日は遠足なので心がうきうきする。

うっかり(副詞): ~する

Non accorgersi di qualcosa a causa della propria disattenzione.
うっかりして、ドアに鍵をかけずに外出してしまった。
うっかりひどいことを言ってしまった。

うっとり(副詞): ~する

Essere incantati, quasi in estasi, di fronte a qualcosa di bello.
彼女の美しい横顔をうっとり見ている。
よい音楽をうっとりして聞く。

うとうと(副詞): ~する

Sonnecchiare.
テレビを見ているうちに、うとうと眠ってしまった。

ひなたでうとうとする。

うろろう(副詞): ~する

Girovagare senza una meta precisa.
変な男が近所をうろろうしている。
清い瞳がうろろうする。

うんざり: ~だ、~する

Essere disgustato, seccato.
部長の長い話にみんなうんざりしている。
君にうんざりだ。

うんと(副詞)

Avverbio indicato per esprimere qualcosa al massimo grado.
毎日、勉強したので、日本語がうんと上手になった。
今度無心に来やがったら、うんと怒り付けてやろう。

【お】**おいおい**(副詞)

Piangere ad alta voce.
母はもうおいおいおいおい声を立てて泣いている。

おぎゃあおぎゃあ(副詞)

Il vagito di un bambino.
おぎゃあおぎゃあと泣く子。

おどおど(副詞): ~する

Essere intimoriti o nervosi in seguito ad ansia o scarsa fiducia nei propri mezzi.
若い男は警察官の前でおどおどしていた。
自信のないおどおどとした目つきで私を見た。

おろおろ(副詞): ~する

Essere agitati, non sapendo cosa fare, in seguito a uno spiacevole evento inaspettato.
子供が熱を出し、おろおろしてしまった。
彼は証拠を突きつけられておろおろした。

【か】**がくがく**(副詞): ~だ、~する

Instabilità dovuta a stanchezza, uso o altro.
椅子のあしががくがくしている。
怖くて足ががくがく震えた。

かさかさ(副詞): ~だ、~な、~の、~する

Essere secco, asciutto.
肌が荒れて、かさかさしている。
桐の葉が、微風に揺れて、かさかさ音をたてた。

がたがた (副詞) : ~する

Suono prodotto dallo scontro di due oggetti solidi, o tremare per il freddo e la paura.

風で戸ががたがた鳴っている。

寒くて歯ががたがた鳴る。

かちかち (副詞) : ~だ、~の

Essere duro rigido, anche in senso figurato.

餅がかちかちになる。

猪の身体を切ってみると、皮の下にカチカチになった脂がある。

がっかり (副詞) : ~する [cfr. がっくり]

Sentirsi scoraggiato, abbattuto, deluso.

山田さんは大学の試験に落ちて、がっかりしている。

彼に会えなくてがっかりした。

がっくり (副詞) : ~する [cfr. がっかり]

Sentirsi scoraggiato, abbattuto, deluso.

がっくりと肩を落とす。

ショックでがっくりきた。

がっしり : ~する [cfr. がっちり]

Essere robusto, solido.

血色がよくて、体格ががっしりしていた。

がっしりした大きなテーブルが据えてある。

がっちり : ~する [cfr. がっしり]

Essere robusto, solido.

がっちりスクラムをくむ。

守りをがっちり固める。

からから : ~だ、~な、~の

Essere completamente essiccato.

雨が降らないので、川の水がからからに乾いてしまった。

のどがからからだ。

がらがら : ~だ、~の

Essere completamente vuoto.

今朝の電車はがらがらだった。

からっと [anche からりと] (副詞) : ~する

Essere croccante e leggero.

Avere un carattere aperto e franco.

この天麩羅はからっとしていて、おいしい。

からっとした性格。

がんがん (副詞) : ~する

Mal di testa pulsante.

頭ががんがんする。

【き】

ぎっしり (副詞)

Indica una grande quantità di oggetti raccolti e stipati insieme.

箱の中には、マッチがぎっしり入っている。

藤木がむずかしそうな顔をして、字のぎっしり詰った横文字の本をひろげていた。

きっぱり (副詞)

Mostrare la propria decisione nel compiere un'azione.

吉田さんは、お見合いの話を引きっぱり断った。

きっぱりした態度をとる。

ぎよつと (副詞) : ~する

Trasalire all'improvviso per ansia o paura in seguito a qualcosa di inaspettato.

壁に血がついていたので、ぎよつとした。

ぎよつとして立ち止まった。

きらきら (副詞) : ~する

Luccicare, scintillare.

太陽の光で波がきらきら輝いている。

竜哉の行き当った彼女の瞳は、嘗つて見たことのないキラキラした輝きを持っている。

ぎりぎり : ~だ、~の

Quantità limitata di spazio o tempo.

ぎりぎりでバスに間に合った。

譲歩できるのはぎりぎりそこまでだ。

【く】

ぐうぐう (副詞)

Dormire profondamente russando.

鬼のような真赤な顔をして、ぐうぐう大いびきで眠っていましたの。

横になるとすぐぐうぐうと高いびきだ。

くしゃくしゃ : ~だ、~な、~の

Essere sgualcito, grinzoso.

ポケットからくしゃくしゃな千円札が出てきた。

顔をくしゃくしゃゆがめる。

くすくす (副詞)

Ridere sommessamente.

後ろの方でくすくす笑う。

ぐずぐず (副詞) : ~する

Mostrare lentezza o irresolutezza nell'azione.

姉は服が決まらなくて、ぐずぐずしている。

ぐずぐずしている場合ではない。

くたくた: ~だ、~な、~の

Essere spossati, disfatti.

重い荷物を持って歩いたので、くたくたになった。
この靴はもうくたくただ。

ぐっすり(副詞)

Dormire profondamente.

ゆうべはぐっすり寝た。
ぐっすり眠り込んでいると、火傷していても眼が覚めないんだね。

ぐにゃぐにゃ(副詞): ~だ、~の、~する

Essere duttile e malleabile.

熱で鉄の棒がぐにゃぐにゃに曲がった。
上衣を脱がせにかかったが、柳井は身体をぐにゃぐにゃさせてそれを拒んだ。

くよくよ(副詞): ~する

Rammaricarsi per un evento ormai passato non modificabile.

つまらないことで、くよくよするなよ。
いつまでもくよくよ(と)心配する。

ぐらぐら(副詞): ~する

Oscillare in seguito a un equilibrio instabile.

この椅子はぐらぐらしていて、座りにくい。
地震で家がぐらぐらゆれた。

ぐるぐる(副詞)

Girare attorno a qualcosa

池の周りをぐるぐる回った。
縄でぐるぐるしばる。

ぐんぐん(副詞)

Crescere o muoversi a rapida velocità.

ここ二、三年で、孫の背がぐんぐん伸びた。
成績がぐんぐん上がる。

【け】

げらげら(副詞)

Ridere fragorosamente senza sosta.

鈴木さんは、ズボンが破れていたの、みんなにげらげら笑われた。

けろりと(けろっと)(副詞): ~する

Comportarsi come se nulla fosse successo a dispetto dell'importanza di ciò che è accaduto.

松本さんは大学に落ちたのに、けろりとしている。
いくら飲んでもけろりとしている。

【こ】

ごしごし(副詞)

Strofinare con vigore.

子供が父親の背中をごしごし洗っている。
鍋の底をごしごしこする。

ごたごた(副詞): ~だ、~する [cfr. ごちゃごちゃ]

Essere disordinato, alla rinfusa.

斜にもう一筋、ごたごたした大通りを横切って、静かな屋敷町に出た。
ごたごたに詰め込む。

こちこち: ~だ、~な、~の

Essere duro rigido, anche in senso figurato.

面接の時、こちこちになってしまった。
道がこちこちに凍る。

ごちゃごちゃ(副詞): ~だ、~する [cfr. ごたごた]

Essere disordinato, alla rinfusa.

机の上に、いろいろなものがごちゃごちゃ置いてある。
旧市街はごちゃごちゃしている。

こつこつ(副詞)

Svolgere un'azione con impegno e diligenza un poco alla volta in previsione del futuro.

伊東さんはこつこつお金を貯めて、プラスマテレビを買った。

ごつごつ(副詞): ~の、~する

Superficie dura, con molte asperità. Usato anche nella descrizione di qualcosa di rozzo.

中田さんの書いた文章はごつごつしていて、読みにくい。

正木のおばさんが、少年の頭をごつごつした手でなでた。

こっそり(副詞)

Svolgere un'azione di nascosto.

テストの時、隣の子の答えをこっそり見た。
こっそり(と)抜け出してきた。

こってり(副詞): ~する

Essere grasso e pesante al punto da dare fastidio.

料理にバターを使うと、こってりした味が出る。
彼女は白粉をこってり塗った。

ごろごろ(副詞): ~する

Il suono prodotto da un grosso e pesante oggetto che rotola.

雷がごろごろ鳴っている。
石がごろごろした河原を、私はどこまでも下って行った。

【さ】

ざあざあ (副詞)

Versare copiosamente.

朝から雨がざあざあ降っている。

ざあざあと落ちる滝の水。

さっさと (副詞)

Prendere una rapida decisione, muoversi con sollecitudine.

南本さんは用事をさっさと片付けた。

小沢さんは毎日 5 時になると、さっさと帰る。

さっと (副詞)

Muoversi con grande velocità.

猫がさっと逃げた。

風がさっと吹き抜けた。

ざっと (副詞)

Compiere un'azione in modo veloce e poco accurato.

彼にはざっと話をしておいた。

ざっと掃除をする。

さっぱり (副詞) : ~する

Leggero, delicato, aperto.

この料理は油を使っていないので、さっぱりしていておいしい。

広くはないがさっぱりとした心持ち好く日の当る所だ。

ざらざら (副詞) : ~だ、~の、~する

Sensazione associata al contatto con una superficie ruvida, rugosa.

風で砂が入ってきたので、ゆかがざらざらだ。

手がざらざらに荒れる。

【し】

しくしく (副詞)

Piangere sommessamente.

急に私は悲しくなってしくしく泣出した。

しっかり (副詞) : ~する

Certo e affidabile.

風が強いので、ドアをしっかり閉めた。

田中くん若いのに、考えがしっかりしている。

じっと (副詞)

Fissamente, con concentrazione.

その子供は小鳥をじっと見ていた。

じっと聞き耳をたてる。

じめじめ (副詞) : ~する

Situazione spiacevole dovuta alla forte umidità.

毎日雨で、家の中がじめじめする。

じめじめとした空気が漂って、聞えるか聞えないくらいに雨が降っていた。

しょんぼり (副詞) : ~する

Essere abbattuti, desolati in seguito a uno spiacevole avvenimento.

子供がお母さんに叱られて、しょんぼりしている。

話相手がなくしょんぼりしている。

じろじろ (副詞)

Guardare fissamente senza ritegno.

変な男が私をじろじろ見ていた。

上から下までじろじろ(と)見る。

【す】

ずきずき (副詞) : ~する

Provare un dolore lancinante.

虫歯がずきずきと痛む。

すっきり (副詞) : ~する

Sentirsi leggero e sollevato dopo aver risolto un problema.

Chiaro, conciso, accurato in riferimento a una cosa.

トイレに行って、すっきりした。

すっきりした洋服でパーティに出た。

すやすや (副詞)

Dormire pacificamente come un bambino.

赤ん坊がすやすや眠る。

すらすら (副詞)

Scorrevolmente, facilmente, senza difficoltà.

長谷川さんはその問題にすらすらと答えた。

仕事が思ったよりすらすら運ぶ。

ずらっと (副詞) [cfr. ずらり]

Essere ben allineati e disposti in fila.

名士がずらっと居並ぶ。

ずらり (副詞) [cfr. ずらっと]

Essere ben allineati e disposti in fila.

本棚には、辞書がずらりと並んでいる。

子供たちはずらりととりかこんで見物する。

すれすれ : ~だ、~の

Essere rasente a qualcosa, sfiorare qualcosa.
Essere al limite.
船は岩すれすれに進んでいた。
違法すれすれの行為。

【せ】

せっせと(副詞)
Svolgere un compito con serietà ed entusiasmo.
父は毎日せっせと働いた。
せっせと金を貯める。

【そ】

ぞくぞく(副詞): ~する
Tremare, fremere per una forte emozione o per le condizioni atmosferiche.
蛇が嫌いで、蛇を見るとぞくぞくする。
風に吹かれて、ぞくぞくした。

そっと(副詞)

Svolgere un'azione con cautela in modo da non fare rumore o da non essere scoperti.
子供が寝ているので、そっと部屋を出た。
そっと涙をふく。

そわそわ(副詞): ~する

Essere irrequieti nervosi in merito a un dato evento.
テストの成績発表の日、みんなそわそわしていて、落ち着かない。
分娩室の前で木村さんはそわそわして待っていた。

【た】

たっぷり(副詞)
Avere a sufficienza una data cosa.
料理はたっぷり作った。
バターをたっぷりと入れた菓子。

だぶだぶ: ~だ、~の、~する

Essere troppo largo (generalmente riferito a vestiti).
このズボンは、私にはだぶだぶだ。
彼は兄のお下りらしいだぶだぶの学童服を着ている。

たらたら(副詞)

Gocciolare continuo di un liquido.
腕から血がたらたら垂れている。

だらだら(副詞): ~する

In modo lento e ozioso.
だらだらしないで、早く仕事をしなさい。

会議がだらだら続いた。

【ち】

ちくちく(副詞): ~する
Provare un dolore pungente.
背中がちくちくする。
良心がちくちく(と)痛む。

ちゃっかり(副詞): ~する

Essere astuto e calcolatore nel trarre il proprio profitto.
清水さんは、ちゃっかり僕の席に座ってしまった。
一人だけちゃっかりと食べてしまう。

ちゃんと(副詞): ~する

Essere perfetto, rispondere adeguatamente agli standard o alle regole.
部屋の中をちゃんと掃除をした。
ちゃんとした人。

ちろちろ(副詞): ~する

Scorrere, gocciolare dei liquidi.
Usato per descrivere il movimento incessante di piccoli oggetti.
水道の水がちろちろ流れている。
子供がちろちろしていて、仕事の邪魔だ。

【つ】

つるつる(副詞): ~だ、~の、~する
Superficie lucida, ben levigata e scivolosa.
よく磨いたので、石がつるつるになった。
肌がつるつるになる。

【て】

てきぱき(副詞)
Svolgere un lavoro velocemente e con efficienza.
てきぱきやったので、仕事が早く終わった。
てきぱきした対応。

でこぼこ(名詞): ~だ、~の、~する

Essere irregolare, accidentato.
大雨で、グラウンドが凸凹になってしまった。

【と】

どきどき(副詞): ~する
Essere emozionati per la tensione, o l'eccitazione.
みんなの前で話をした時、とてもどきどきした。
信じているのは胸のどきどき、胸のどきどきだけ。

どっしり(副詞): ~する

Essere voluminoso, massiccio e pesante.

横綱はどっしりと席に座った。
どっしりと重い千両箱。

どっと(副詞)

Comparire all'improvviso,
contemporaneamente, di numerose cose.
旅行の後で疲れがどっとでた。
みんながどっと笑う。

どろどろ(副詞): ~だ、~の、~する

Essere fangoso e melmoso.
アイスクリームが溶けて、どろどろになった。
鉄鍋の中には黄色いどろどろの液体が泡を吹いていた。

どンドン(副詞)

Aumentare progressivamente.
お酒はたくさんありますから、どンドン飲んでください。
どンドン燃え広がる。

【に】

にこにこ(副詞): ~する

Sorridere con aria felice.
あの人はいつもにこにこしていて、楽しそうだ。
いつ会っても、にこにこ笑っている可愛い友達だ。

にやにや: ~する

Sorridere con sarcasmo.
何がうれしいのかにやにやしている。

【ぬ】

ぬるぬる(副詞): ~する

Essere bagnato, unto e scivoloso.
川の石はぬるぬるしている。
ぬるぬるしたナメケジのようなもの。

【ね】

ねばねば(名詞、副詞): ~する

Essere vischioso e attaccaticcio.
封筒についているのりがねばねばする。
納豆のねばねばが嫌いだ。

【の】

のろのろ(副詞): ~する

Muoversi lentamente (con implicazione negativa).
道が込んでいるので、車はのろのろ動いている。
疲れきってのろのろ動く。

【は】

はっきり(副詞): ~する

Chiaro, distinto. Non ambiguo.

はっきり言うとあなたのことが嫌いだ。
天気が晴れて、遠くの山がはっきり見える。

はっと(副詞): ~する

Essere sorpreso in seguito a un evento inaspettato, o realizzare qualcosa all'improvviso.
横から車が急に出てきたので、はっとした。
駅について、財布を忘れてきたことに、はっと気がついた。

はらはら(副詞): ~する

Essere ansiosi, trepidanti alla vista o al pensiero di qualcosa.
道路で遊んでいる子供たちを見ると、はらはらする。
間違いをしないかとはらはらする。

ばらばら(副詞): ~だ、~な、~の

Frantumarsi, sparpagliandosi in numerosi frammenti, di ciò che una volta era un tutt'uno.
卒業の後、クラスメートはばらばらになった。

ぱらぱら(副詞)

Il suono o il modo di cadere lento e flutuante di un oggetto.
雨がぱらぱら降ってきた。
早くも涙が眼にあふれて、パラパラとこぼれた。

【ひ】

ぴかぴか(副詞): ~だ、~の、~する

Scintillare, sfavillare tipico delle superfici ben levigate
新しい百円玉がぴかぴか光っている。
暗い海上でぴかぴか光るものがある。

びくびく(副詞): ~する

Essere timorosi che qualcosa di spiacevole accada.
捕まるのではないかと、犯人は毎日びくびくしていた。
いつ叱られるかとびくびくしている。

びしょびしょ: ~だ、~な、~の

Essere bagnato zuppo.
雨にぬれて、服がびしょびしょだ。
傘をさし、びしょびしょ濡れた舗道を戻った。

ぴったり(副詞): ~だ、~の、~する

Aderire alla perfezione. Essere molto adeguato.

木下さんの計算はぴったりだった。
予想がぴったりと的中する。

ぴりっと (副詞) : ~する
Essere forte e speziato.
Avere un carattere fermo e risoluto.
こしょうはぴりっと辛い。
ぴりっとしたところがない男。

ひりひり : ~する
Provare un dolore simile a una bruciatura.
このカレーは口の中がひりひりするほど辛い。
傷口がひりひりする。

びりびり (副詞) : ~する
Il suono di un foglio lacerato o l'effetto prodotto dalla scossa.
機械に触ったら、びりびりきた。
彼は手紙をびりびり破った。

ぴんぴん (副詞) : ~する
Essere vivace e pimpante.
うちのおじいさんは90歳だが、まだぴんぴんしている。
バケツの中で鯉がぴんぴんはねている

【ふ】
ふうふう (副詞)
Lamentarsi, protestare.
「問題が難しい」と生徒たちはふうふう文句を言った。
ふうふう言うな。

ふかふか (副詞) : ~だ、~の、~する [cfr. ふわふわ]
Essere leggero e volatile.
桃がふかふか流れてきた。
パイプをふかふかやる。

ぶくぶく (副詞) : ~に
Gorgoliare tipico delle bolle.
Grasso oltre misura.
お風呂から泡がぶくぶく出ている。
ぶくぶく太った男。

ぶつぶつ (副詞)
Borbottare, brontolare.
ぶつぶつ不平を並べる。
何かぶつぶつ言いながら歩いている。

ふらふら (副詞) : ~だ、~の、~する
Essere stanchi, privi di energie o sentirsi spossati.

よく眠れなかつたので、頭がふらふらする。
熱があるのかふらふらする。

ぶるぶる (副詞)
Tremare per il freddo, paura o altro.
畑山さんはコートがないので、寒そうにぶるぶる震えている。
手がぶるぶるして字が思うように書けない。

ふわふわ (副詞) : ~だ、~の、~する [cfr. ふかふか]
Essere soffice e leggero.
ふわふわの羽毛ふとんに寝た。
喜んでふわふわした気分になるな。

【へ】
ぺこぺこ : ~だ、~な、~の
Avere molta fame.
おなかがぺこぺこで、死にそうだ。
お腹がぺこぺこのときに、好きな食べ物を目の前に置かれたような感じがした。

ぺこぺこ (副詞) : ~する
Chinare la propria testa con fare deferente.
上役にぺこぺこする。
お客にぺこぺこ謝るウェイトレス。

べたべた (副詞) : ~する [cfr. べとべと]
Essere appiccicoso. Stendere su una superficie un liquido colloso.
汗でシャツがべたべたする。
壁にペンキをべたべたぬりつける。

べとべと (副詞) : ~する [cfr. べたべた]
Essere appiccicoso. Stendere su una superficie un liquido colloso.
背中が汗でべとべとする。

ぺらぺら (副詞) : ~た、~な、~の
Parlare a troppo, a vanvera.
Parlare con scorrevolezza una lingua straniera.
青山くんは秘密をぺらぺらしゃべってしまった。
水野さんは英語がぺらぺらだ。

【ほ】
ぼきぼき (副詞)
Il suono prodotto da un oggetto lungo e sottile quando è spezzato.
小枝をぼきぼき折って、火に入れた。
指をぼきぼきと鳴らす。

ぼたぼた(副詞)

Gocciolare dell'acqua o del sudore con un'intensità minore rispetto al sinonimo *bota bota* ぼたぼた.

重吉は大きな目からぼたぼたと涙をこぼした。
額から汗がぼたぼた落ちた。

ほっと(副詞): ~する

Sentirsi sollevato dopo che una preoccupazione se ne è andata.

手術が成功したと聞いて、ほっとした。
彼からの手紙を見てほっとしました。

ぼつぼつ(副詞)

Iniziare qualcosa poco a poco.

みかんが店にぼつぼつ出まわりはじめた。
ぼつぼつ出かけようか。

ぼろぼろ: ~だ、~な、~の

Essere consunto, lacero per l'eccessivo uso.
使いすぎて、辞書がぼろぼろになった。
ぼろぼろの服を着ている。

ぼろぼろ(副詞)

Versare, scorrere continuo di qualcosa che trabocca da qualche parte.

彼女の目から涙がぼろぼろこぼれた。
子供がご飯をぼろぼろこぼしている。

ぼんやり(副詞): ~する

Essere assenti, distratti.

Vago, indistinto.

隆くんは授業中いつもぼんやりしている。
海の向こうに島がぼんやり見える。

【ま】

まごまご(副詞): ~する

Essere confuso, sprecando tempo inutile alla soluzione di un problema (concreto o astratto) di cui non si conosce la risposta.
機会の使い方が分からなくて、まごまごしている。
出口がわからず、まごまごする。

【む】

むかむか(副詞): ~する

Sentirsi male per rabbia o nausea.

食べすぎて、飲みすぎて、胸がむかむかする。
社長の話を聞いていると、腹が立って、むかむかしてくる。

むんむん(副詞): ~する

Spiacevole sensazione derivata dal caldo o da un odore.

部屋の中は、蒸し暑くてむんむんする。

部屋の隅には石炭ストーブが焚かれ、その暖気で部屋の内部はむんむんしていた。

【め】

めきめき(副詞)

Migliorare a vista d'occhio.

長久保さんのピアノのうではめきめき上がった。
桂子の皮膚病はめきめきとよくなって来た。

めそめそ(する)

Piagnucolare debolmente senza fare rumore.

とても心細くたよりなく、ひとりでめそめそ泣きました。

めちやくちや[anche *めちやめちや*、*むちやくちや*]: ~だ、~な

Essere confuso, in uno stato diverso dall'ordinario.

彼の話はめちやくちやで、よく分からない。
めちやくちやな論理を振りかざす。

【も】

もじもじ(副詞): ~する

Essere intimidito e titubante nell'esprimere quel che si pensa.

佐藤さんは好きな子の前で、もじもじしている。
もじもじしながら、話を切り出した。

もたもた: ~する

Essere lenti, impacciati.

もたもたして片付かない。
交渉がもたもたと長引く。

【ゆ】

ゆらゆら(副詞): ~する

Oscillare debolmente.

ろうそくの火がゆらゆらしている。
夕日が原のむこうに沈んでそのあとにゆらゆらと月がのぼりはじめる。

【よ】

よろよろ(副詞): ~する

Muoversi come se si fosse in procinto di cadere per la posizione incerta dei propri piedi.

酔っ払いがよろよろ歩いている。
老人はよろよろと立ち上がった。

【わ】

わくわく(副詞): ~する

Essere emozionati per qualcosa su cui si

sono riposte delle aspettative.
わくわくしながらプレゼントの箱を開けた。
私の胸は期待でわくわくしている。